

MEMINI

Szerző: Tarr Regina

Témavezető: Terbe Rita DLA, egyetemi adjunktus, Exploratív Építészeti Tanszék

Konzulens: Répás Ferenc DLA, egyetemi docens, Rajzi és Formaismereti Tanszék

Művészeti és Tudományos Diákköri Konferencia 2024

Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem
Építészmérnöki Kar

Exploratív Építészeti Tanszék
Fabric



Kpacsolatok

A természet templom, hol élő oszlopok
Néha homályos szavakat susognak;
Ember ott búsan, szimbólumokon át
Vonul, miket figyelő szem fogad csak.

Mint távoli visszhang, mely egyre mélyül,
Egy és nagy végtelenbe olvad össze,
Mely mint az éj vagy nap, széles, ünnepélyes,
Szagokban, színekben s hangokban érző.

Vannak balzsamosak, frissek, zöldek, nyersek,
Mint gyermektest; fuvolás, édes illatok,
Tág terek, hol mámor vagy bor mámora bódít,
Melyek végtelen dolgokhoz hasonlók,

Mint a borostyán, pézsma, benzin, tömjén,
Melyek mind áldozás áhítatára kérnek,
S hol a lélek megbódul és messze sodródik
Illatok s esték s öröklét ölébe.

Charles Baudelaire

1857

ABSZTRAKT

“Mély, bűvös bájjal részegítve jár át
a múlt, ha a jelenben éledő!” – Charles Baudelaire

Memini, vagyis el nem feledni. A Római Birodalom bukása óta a sziget mélyén szunnyadó szerkezetek többet tudnának mesélni a helyszínről mint amit bármely történelemkönyv.

Az Óbudai-sziget gazdag és változatos történeti múlttal rendelkezik, amely a római kortól napjainkig számos különféle funkcióval bírt. Volt már rajta helytartói palota a Római Birodalom idején, hajógyári és ipari központ a 19. században, napjainkban pedig szabadidő- és sportfunkciókat elégít ki, amikor nem Európa egyik legnagyobb zenei fesztiváljának szolgál helyszínéül.

Így a témám a múlt megidézése lesz, mivel szeretném, ha a térinstalláció teljes mértékben önazonos lenne a sziget sokoldalúságával. Felszínre hozni mindazt a szerkezetet, amely a lábunk alatt hever két méter mélyen, és absztrakt módon tálalva azt.

Idejét érzem annak, hogy hozzá tegyünk a múlthoz, ne pedig elvegyünk belőle. Kiemeljük mindazt ami a feledés homályába merült, esélyt adva mindenkinek a feltérképezésére. Maga a megismerés interaktív keretek között fog zajlani egy olyan pihenőben, mely nappal békés, a kikapcsolódást helyezi előtérbe, viszont ahogy a nap nyugovóra tér, különös, sokszínű világgá alakul át, mely igazán az éjszakában teljesedik ki.

Annak ellenére, hogy az installáció teljesen ideiglenes használatú, kifejezetten a Sziget-Fesztivál idejére tervezett, lehetséges lenne a használata az év többi napján is, mivel magában hordozza azokat a jegyeket, melyek egybeolvadnak a sziget karakterével.

Az ember hajlamos a napjait a múltban vagy a jövőben merengve tölteni. Ebben a környezetben viszont minden arra invitál minket, hogy koncentráljunk csak a jelenre, a kikapcsolódásra.

Gárdonyi Géza szavaival élve emlékezzünk rá, hogy a múlt nem a miénk, csak az utána vonuló árnyék. A jövő sem, csak az eléd vetődő sugara. Az óra a miénk. Csupán az óra, amelyben élsz.

Ne siess ki belőle.

Maradj velünk benne minél többet!

ABSTRACT

"He walks through intoxicated with a deep, magical charm
the past, if living in the present!" – Charles Baudelaire

Mimini, which means to never forget. The structures lying in the depths of the island since the fall of the Roman Empire could tell more about the site than any history book.

Óbuda Island has a rich and varied historical past, which has had many different functions from Roman times to the present day. It already had a governor's palace during the Roman Empire era, a shipyard and industrial center in the 19th century, and today it fulfills leisure and sports functions when it is not serving as the venue for one of Europe's largest music festivals.

Thus, my theme will be the evocation of the past, as I would like the installation to be completely self-identified with the versatility of the island. Bringing to the surface all the structure that lies two meters deep under our feet and serving it in an abstract way.

I feel it's time to add to the past, not to take away from it. We highlight everything that has sunk into oblivion, giving everyone a chance to get to know it. The introduction itself will take place within an interactive framework in a chill zone that is peaceful during the day and prioritizes relaxation, but as the sun sets, it transforms into a strange, multicolored world that is truly fulfilled at night.

Despite the fact that the installation is for a completely temporary use, specially designed for the Sziget Festival, it would be possible to use it on other days of the year as well, as it carries within itself the characteristics that merge with the character of the island.

People tend to spend their days brooding over the past or the future. In this environment, however, everything invites us to focus only on the present, on relaxation.

As Géza Gárdonyi said, let us remember that the past is not ours, only the shadow that follows. Not even the future, just the ray of it projected in front of you. The hour is ours. It's just the hour you live in.

Don't rush out of it.

Stay with us as much as possible!

Tartalomjegyzék:

1.Bevezetés	6
1.1. Az Óbudai-sziget története	.6
1.2. A Hadrianus Palota feltárása	.9
2.Koncepció	11
2.1. Az installáció	.11
2.2. Textil és szerkezet	.12
3.Tervek	13
3.1. Alaprajzi elhelyezkedés	.13
3.2. Római fürdők története	.15
3.3. Magyarországi fürdőhelyek	.16
3.4. Homlokzati tervek	.17
3.5. Realisztikus metszet	.18
4.Összegzés	19

1. Bevezetés

1.1 Az Óbudai-sziget története

A Sziget Fesztivál jelentős történelemmel rendelkezik és 2025-ben nyitja meg harmincadik alkalommal a kapuit. Erre a jeles alkalomra egy olyan installációval készülök amely nem csak a fesztiválnak lenne előnyös, hanem magának az Óbudai szigetnek is.

Az Óbudai sziget Budapesten a Duna Északi részén található, a város szívében. Jelentős történelmi háttérrel rendelkezik amely a jelenben nem kap elég hangot és jelentőséget. E dolgozatban viszont hangot adunk a múltjának és megidézzük a jelenben.

A sziget történelme egészen a római korig is visszanyúl, amikor ugyanis igen tekintélyes katonai központ szerepét töltötte be. Otthont adott számos ideiglenes katonai táborhelynek és kikötőként is szolgált. A Római Birodalom idején Helytartói Palota is fellelhető volt rajta. A történészek szerint a II. századra tehető az építésének ideje és nagy valószínűséggel az akkori Pannonia Inferior tartománynak katonai központja volt. Holott a palotát megközelítőleg 100 évig használták, ekkor volt fénykorában. Funkcióit és kiépítését tekintve is változatos, érdemesnek bizonyul az emlékezésre.



Óbudai-sziget helyszínrajza M 1:10000

A középkorban és a török hódoltság alatt kevésbé bizonyult jelentősnek a sziget. Az éghajlati adottságok miatt halászfalvak is kialakultak.

Az iparosodás bekövetkeztével a sziget szerepe fokozatosan változott. Ekkor vált elterjedté a "Hajógyári-sziget" megszólítása, amikor is megalapították a Monarchia egyik legfontosabb ipari létesítményét, az Óbudai Hajógyárat. A gyár jelentősnek bizonyult az egész régió gazdaságát illetően, mivel munkások ezreit látta el munkahellyel.

Ipari és gazdasági központként funkcionált és komoly fejlődésen ment keresztül ebben az időszakban.

A 20. századra az ipari jellege kezdett elenyészni és a különböző szabadidős funkciók vették át a hatalmat a sziget fölött. Ebben az időszakban alakították ki a napjainkban is megtalálható parkokat és sétányokat. A szomszédos lakosság számára igen kedvelt kirándulóhellyé vált, de a város szívében lakó emberek is gyakran látogatnak ide. Az Óbudai Hajógyár 1960-ban szűnt meg véglegesen, amikortól már teljesen mértékben a rekreációs célokat szolgálja ki a sziget. A rendszerváltás a sziget életében is meghatározó volt, ekkor ugyanis maradéktalanul átlényegült. Ezt a területet nagyobb rendezvények számára kezdték el hasznosítani, illetve több szabadidős létesítményt és zöld területet létesítettek rajta.



Óbudai-sziget helyszínrajza

M 1:10000

Ezen átalakulási folyamatok ellenére is akkor vált igazán ismertté amikor a 90-es évek elején megrendezték az első Sziget Fesztivált.

A Sziget Fesztivál 1993-ban nyitotta meg először a kapuit, mely mára az egyik legismertebb európai zenei fesztivállá formálódott. Minden év augusztusában több ezer látogatót vonz a szigetre a világ minden tájáról. A fesztivál időtartama egy hét, amely alatt az Óbudai-sziget egy nyüzsgő színes várossá alakul át. Az ide látogatók számos világszerte ismert előadóval találkozhatnak, de emellett meghatározók a különböző művészeti installációk és kulturális programok. Az egyre nagyobb érdeklődésnek örvendő fesztivál évről évre több látogatót vonz a szigetre. Ezért is az eddig kijelölt helyszín lassan-lassan kinövi magát. Elemezve a terület adottságait és a fesztivál igényeit arra jutottam, hogy érdemes lenne elkezdeni a Hajógyár irányába is terjeszkedni. A sziget történelmét tekintve leginkább a Hadrianus Palota víziója fogott meg.

Mivel a kemping részek is bővültek, a Hajógyár irányába is egyaránt, ebből arra következtetek, hogy maga a fesztivál is kezdeményezte ezt a terjeszkedést, így az installációk közvetlen erre a területre, a palota helyére tervezném. Habár már nem látható, a felszín alatt másfél méterre fekszik a palota szerkezete, e fölé emelkedne az installáció. Természetesen az útvonal nem változik. Megközelíthető a K-híd és H-híd felől is. Továbbá a hajóval való kikötés is lehetővé válna.

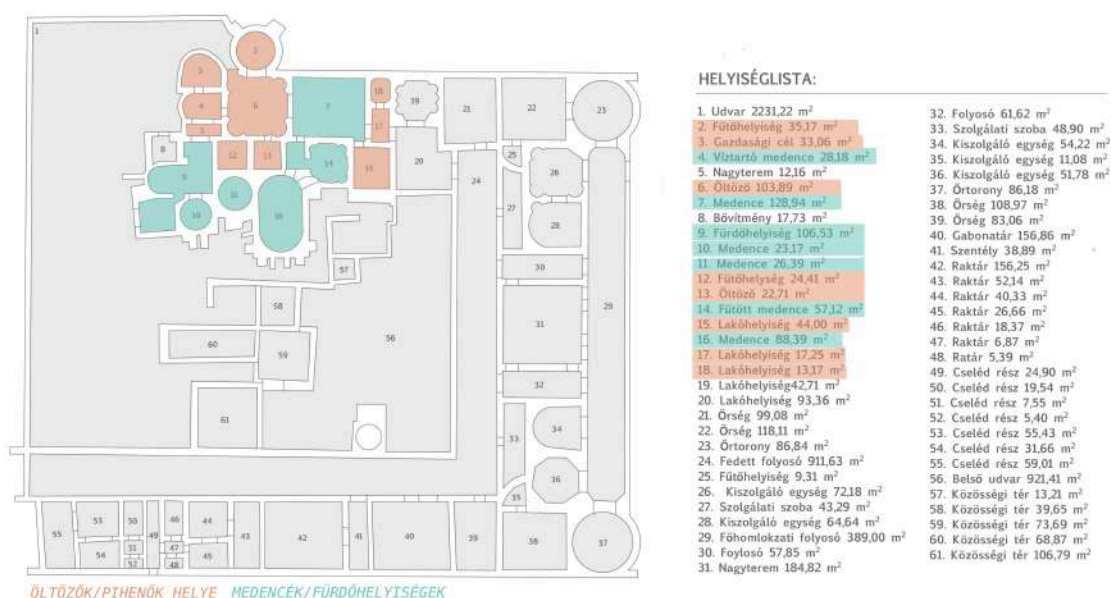
1.2. A Hadrianus Palota feltárása

Annak érdekében, hogy a legpontosabb képet kapjam magáról a palotáról Szilágyi János "Az Aquincumi Helytartói Palota" című írását vettem alapul. A leírás célja az volt, hogy az 1950-es években rájöttek mennyire keveset tud az emberiség a helytartói praetoriumokról, magán-rezidenciákról. Szerencsére a Hadrianus Palota a porticus-villa egy jellegzetes példája. Ezen építmény a kelet-pannóniai császári helytartói luxus-villája volt. Alaprajzilag merőben összetett, nem egyszerű típus. Elsőnek a keleti szárnyat építették meg, mely sarok-tornyokkal rendelkező, előtornácos épülettípus volt. Védelem és biztonság szempontjait szem előtt tartva ez volt a legalkalmasabb épülettípus hadi aspektusból is. Palotai megnevezése mellett erődpalotaként is említik bizonyos történelmi irodalmakban. Mivel a Duna mellett található, ez szintén megerősíti Neuffer álláspontját, miszerint ezek a villatípusok víz mellett épültek számos esetben. A különböző épületrészek tájolásánál is számtalan tényezőt vettek figyelembe. Ennek következtében a meleg vízű medence helyiségeket a napsütötte déli és keleti irányban helyezték el (11, 16 sz. helyiségek), míg a hideg vízűeket és uszoda termeket északi és nyugati szélén helyezték el. A medencék vízelvezetése egy 50 m hosszú csövön keresztül történt, bár ez már csak a III. században készülhetett a technika korszerűségét tekintve. A legnagyobb szabású építkezések i.u. 283 környékére tehető, viszont a palota 375-ben már elhagyatott volt.

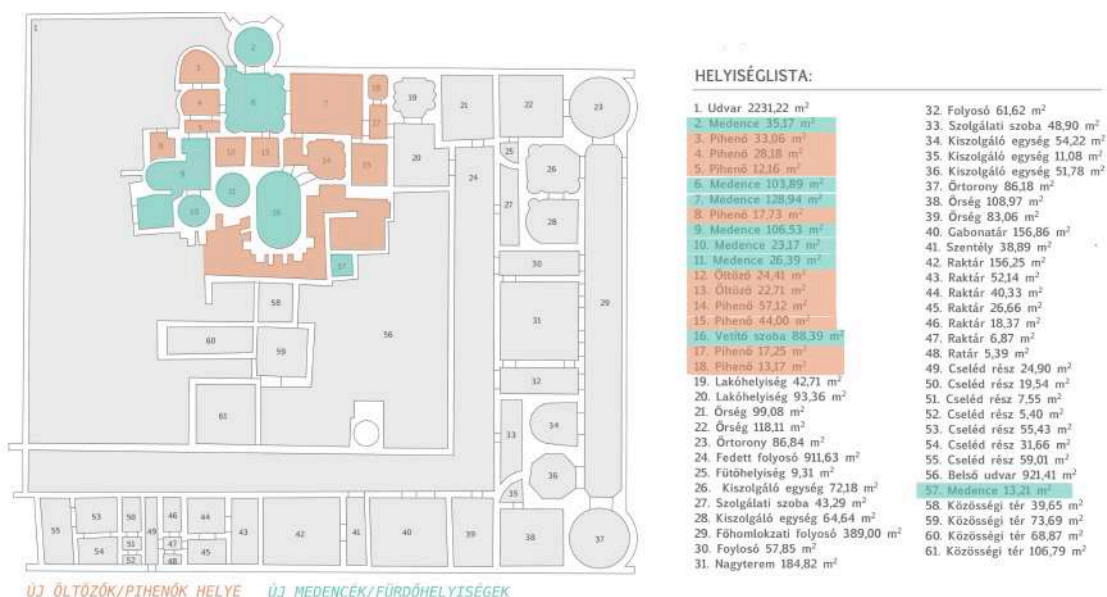
Szerkezetileg a falak 95 cm-re volt tehetőek, mely szinte az épület minden térelhatároló szerkezetén azonos volt. A melléképületben a cselédségi lakások helyezkedtek el, amik padlófűtéssel voltak ellátva. Az udvari burkolat döngölt anyag volt a feltárások szerint. A padlófűtés és a terrazzo burkolat között 20–50 cm padló vastagság volt fellelhető. Az épület reprezentatív szárnya a keleti volt, amely az úgynevezett főépület nevét kapta. A főépület teljes homlokzatán végigmenő díszfolyosó is terrazzoval volt burkolva. Ezen részen volt található a palota nagyterme, melybe a legtöbb ajtó nyílt, összesen hét. A déli szárny gazdasági és személyzeti funkciókat látott el. A restaurátorok 17 helyiséget tudtak feltárni ebben az időszakban. Szentélyt is elhelyeztek a belső udvarrészben, mely 60 cm-re emelkedett ki a palota földszintjéhez képest. A keleti és déli szárnyat egy U alakú, fedett, kerengő folyosó kötötte össze, melynek teljes hosszúsága 78 méter volt. Az északi szárny a helytartói lakosztály és fürdő funkcióit elégítette ki. A lakosztály közvetlen a fürdőrész mellett helyezkedett el és 4 szobából állt. A fürdőrésznek nyolcszögletű, geometrizáló helyiségei öltözőnek voltak használatosak, viszont falfülkéi a sok évtizedes átalakítás során kis időn belül

elpusztulhatott. A tojásdad alakú medence sarkainál támpillérekkel volt biztosítva a felmerülő víznyomás ingadozás ellen.

A medencében való víz magassága 77–78 cm lehetett. Fűtését tekintve, oldalról és alulról is fűtötték, mivel 73 m² nagysága megkívánta azt. A vízcsövek ólomból készültek, az elhasznált vizet elvezető csatornák pedig a medence sarkainál helyezkedtek el. A palota egyik legdíszesebb terme a 6 sz. helyiség volt, melyet a négy sarkában félkörös exedrakkal nyolcszögletesre alakítottak ki. Egyszemélyes kádnak volt tekinthető, melybe három lépcsőfokon keresztül lehetett bemerülni. A medence lábazatát márvánnyal burkolták, amely szintén emelt a terem fényén.



Hadrianus Palota alaprajza eredeti funkciók szerint M 1:500

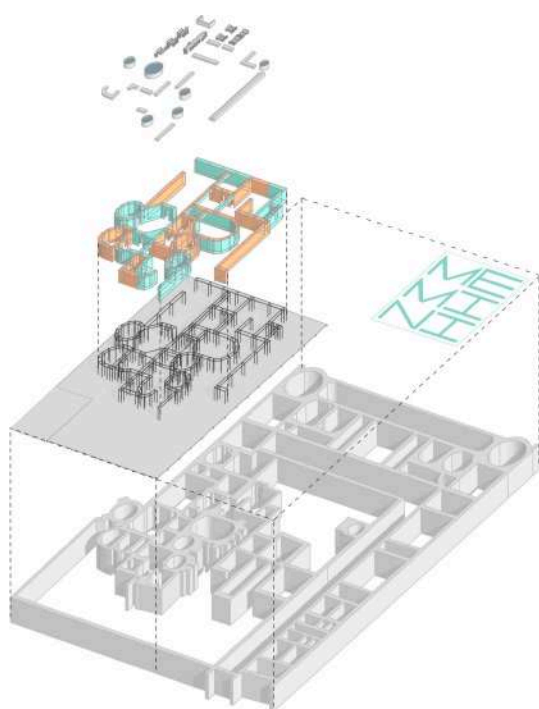


Hadrianus Palota és MEMINI alaprajza új funkciók szerint M 1:500

2. Konceptió

2.1. Az installáció

Ahogy az alábbi ábra is illusztrálja, a koncepciómnak 4 fő pillére van. A leglényegesebb része a Hadrianus Palota alaprajza, mely az installáció geometriai alapjául szolgált. A palota térkialakítása rendkívül jellegzetes és összetett. A térkialakítások a II. században rendkívüliek voltak, így ezeket a jegyeket örökli a tervem is. A következő egység maga a szerkezet. Egy pilléreken álló tornácon helyezkedik el a tartószerkezet, mely egy építőipari állványszerkezet komponenseiből tevődik össze. Habár egy erős szerkezete és karaktere van a tervemnek, a lelke mégis a textil. A különböző színű textilekkel bevont rácsszerkezet tömegszerűvé válik, majd térszerűséget kölcsönöz az installációnak, tárgyilagosság helyett. Maga a berendezések a funkció meghatározásában játszanak jelentős szerepet. Tartalmaz ülőgarnitúrát, heverőket, asztalokat, de mégis ereje a változatos hőmérsékletű medencékben rejlik. Ezáltal életre keltjük az egykori római kori fürdők képét, fokozva a pihenés és relaxáció élményét. A fesztivál alatt ide látogatók legyenek akár VIP vendégek, meg tudják találni ezen a helyen a számukra megfelelő pihenés eszközeit.



BERENDEZÉSEK

FABRIC

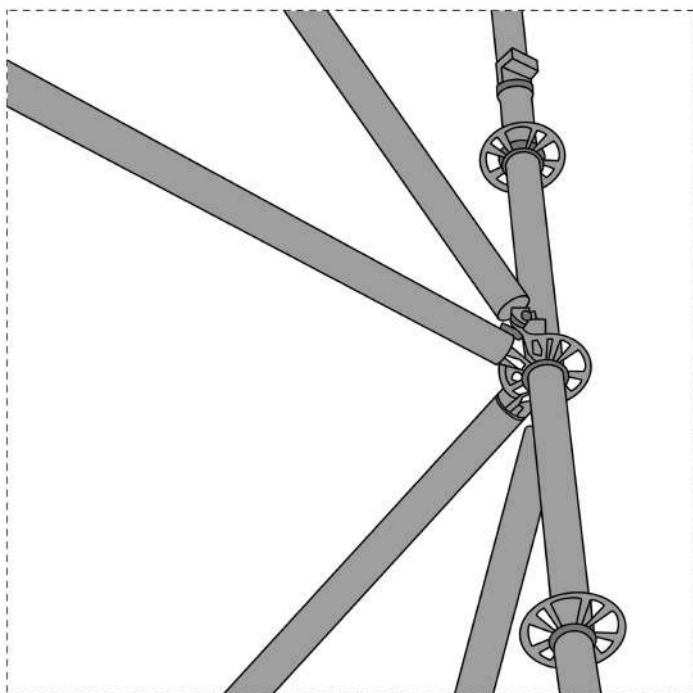
ALAP- ÉS RÁCSSZERKEZET

HADRIANUS PALOTA ALAPRAJZA

2.2. Textil és szerkezet

A textilválasztás az egyik legmeghatározóbb része volt a projektnek. Olyan anyagra volt szükségem ami tűzálló, égés esetén nem szabadulnak fel káros gázok, jól gátolja a szelet és a nap ellen is biztonságot nyújt, hiszen augusztusban ez nélkülözhetetlen. Minden tulajdonsága ellenére is áttetszőnek és színezhetőnek kellett lennie, mivel a különböző áttetsző síkok rétegelése meghatározó a látvány aspektusából. Így tehát a választás az IFR áttetsző függönyszövetre esett, amely 100% IFR poliészter fonalból készült, puha tapintású és kiváló minőségű.

Ahogy már említettem az installáció szerkezete építőipari homlokzati állvány elemekből tevődik össze, pontosabban a Layher Allround-ból, mivel kialakítható minden geometriai térbeli alakzat a segítségével. Abban az esetben ha már nincs szükség a szerkezetre, elemei miatt tökéletesen átalakítható színpaddá illetve lelátóvá. Főképp azért esett a választás erre a szerkezettípusra, mivel kissé ipuszerű jellegűt szerettem volna adni az installációmnak, másrészt pedig egy rendkívül stabil és terhelhető szerkezet. Hosszú távon gazdaságosnak minősül, mivel kevés karbantartást igényel. A függőleges rudak két darab 2 méteres elemből állnak, így tehát a magassága a falaimnak 4 méter. A függőleges elemek változóak, viszont ezek is gyári méreteken belül vannak. Az installáció tartalmaz 1,2,3, de 4 méteres rudakat is. A rudak összeecsatolása pedig csak egy elemmel zajlik, egyszerűen, pillanatok alatt összeépíthető, csupán egy kalapács szükséges hozzá.



Layher Allround homlokzati állvány



IFR áttetsző függönyszövet

3. Tervek

3.1. Alaprajzi elhelyezkedés

Az installáció a palota romjai fölött másfél méterre helyezkedik el. A lábakon álló tornác pontosan addig terjed ameddig a palota védőfalai is, tehát pontosan az útig. A tornác fém keretből épülne fel, 40 cm-re a talajtól, borítása pedig egy WPC teraszburkolat, mely egyesíti a fa természetes szépségét a műanyag rendkívüli tartósságával. Ellen tud állni az időjárás okozta viszontagságoknak, az UV sugárzásnak, sőt, még különböző kártevőknek is. A falak geometriája a palota egykori alaprajzát tükrözi, viszont mivel a falak üregesek, nem csupán a falak által közrezárt terekben lehet megpihenni, hanem ha valaki az elzárkózást választaná a falakban is megbújhat egy rövid időre. A fő attrakció a különféle medencékben, esetleg a körül zajlik. Ezek mind különböző hőmérsékletűek, melyek nem tartalmaznak kémiai anyagokat, így a vízelvezetés kényelmesen történhet a pár méterre lévő Dunába. A vízcsöveket és elektromos vezetékeket a tornác alatt lehetne elvezetni. A legtöbb helyiségben WPC borítású heverők lennének, melyek kiváló kényelmet nyújtanak a fürdés utáni lepihenésre. Főképp a vetítő helyiségben ülőzsákok találhatók, melyeket könnyedén át lehetne pakolni akár egyik helyiségből a másikba, ez pedig fokozná a komfort érzetét az installációnak.



Installáció alaprajza M 1:250

Az építményben helyet kapna egy lounge is, ami bár és spa információs pultnak az együttese lenne. Egy olyan rész melynek a nyüzsgősege jól kiegészítené a medencék nyugodtságát. Viszont éjszaka a medencék is a nyüzsgés helyszínévé válnának.

A tojásdad alakú, egykori medence helyére egy vetítőterem kerül, mely a sötétetéssel alakul át egy fénykuckóvá. A palota történelme kerülne elmesélésre napjainkig, fokozva a helyszín sokoldalúságát és összekötve ezt a fesztivállal.



MEMINI Lounge látványterve



Vetítőszoba látványterve

3.2. A római fürdők története

A római fürdők a Római Birodalom egyik legjellegzetesebb közösségi építményei. Nem csak a tisztálkodás célját szolgálták, hanem egy olyan rutin részévé váltak, mely közösségi és kulturális célokat is szolgált, a társasági élet jelentős színterévé alakult. Egy ilyen fürdő a következő komponensekből tevődött össze: öltöző, hideg vízzel töltött medence (hűtés), langyos vízű medence, mely felkészítette a testet a meleg fürdőre. Ezek a fürdők híresek voltak a technikai fejlettségükről. A vizet bonyolult csőhálózatokon keresztül is képesek voltak elvezetni a medencéig. A medencéket egy úgynevezett hypocaustum-rendszer fűtötte, amely a padló alatti meleg levegő keringésével fűtötte a helyiséget. A tüzelőanyagok elégetése a fürdőhelyiségek mellett elhelyezett kazánokban történt. A fürdők látogatása többnyire ingyenes volt, mivel a császárok és gazdag mecénások támogatták. Ezáltal a fürdők a társadalmi egyenlőség szimbólumává váltak. Hasonlóképpen az én tervem is ezt a koncepciót szolgálja. Habár maga az installáció a Sziget Fesztiválra lett tervezve, elképzelhetőnek látom, hogy a sok évnyi kérdés arról, hogy mi is legyen e terület sorsa végre meg lenne válaszolva. Nem csupán egy fesztiváli installáció lehetne, hanem idővel kiegészülhetne a palota további alaprajzi részletével és a társadalmi, kulturális örökség célját szolgálnák, ahogyan azt a római fürdők is.



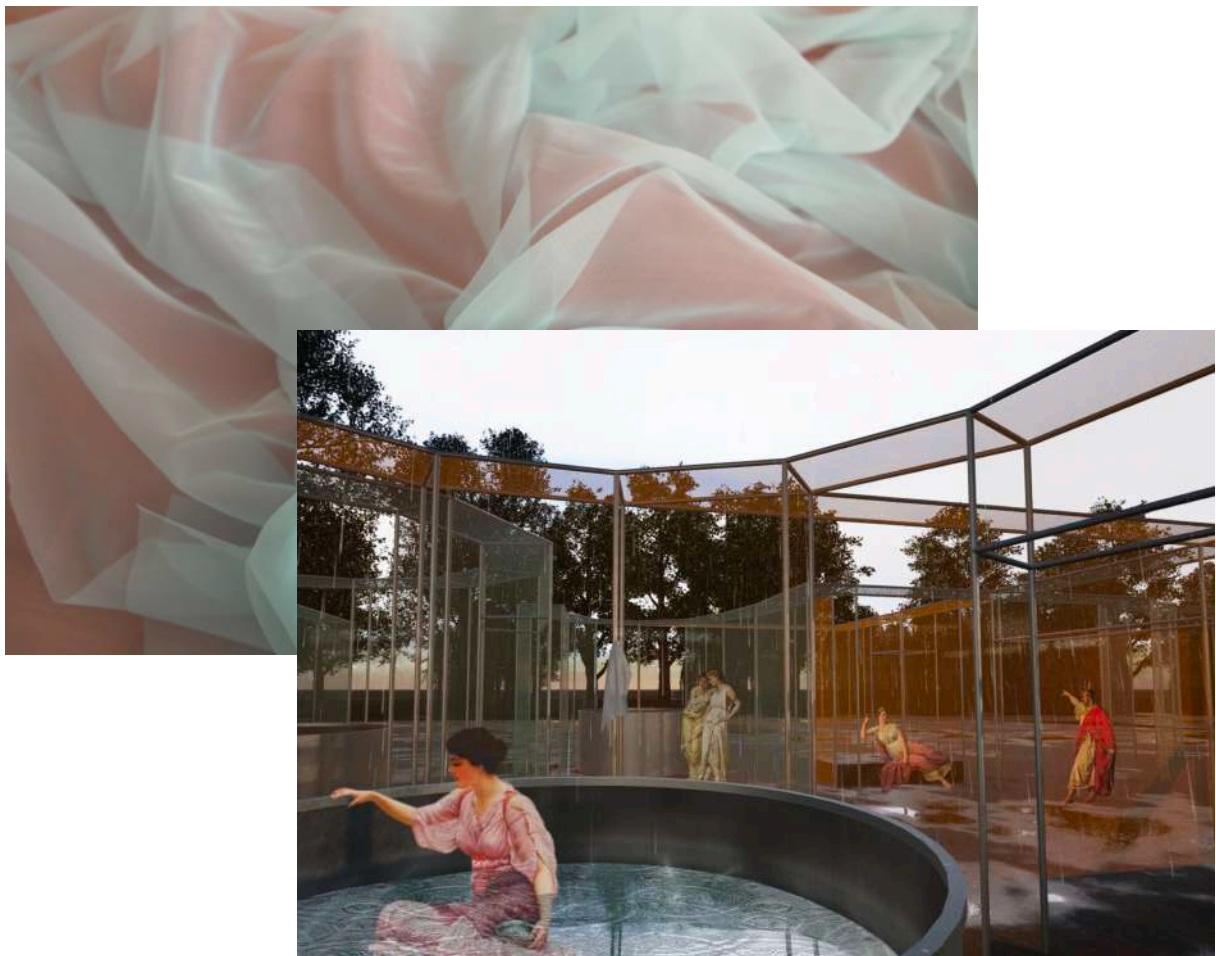
Fürdőhelyiség látványterve

3.3. A Magyarországi fürdőhelyiségek

Magyarország fürdőhelyekben gazdag, termálvizei pedig az ókor óta fontos szerepet játszanak az itt élő emberek életében. Történelme visszanyúl a római korig, Pannónia idején, amikor a rómaiak fürdőket építettek ezen a területen. A török hódoltság alatt a fürdők ismét fejlődésnek indultak.

A 19. és 20. század idején Magyarország úgynevezett fürdővárosokkal gazdagodott, ezzel párhuzamosan pedig az egészségmegőrzésben és turizmusban egyaránt nagy szerepet kapott. A Kárpát-medencei geológiai adottságok miatt különböző kémiai összetételű termálvizek is fellelhetők Magyarországon. Ilyenek például a kénes, jódos-brómos, radioaktív vizek. Az installáción belül található medencék bár különböző hőmérsékletűek lesznek, csak olyan anyagokat tartalmaznának, amelynek nincs környezetkárosító hatása a sziget változatos élővilágának érdekében.

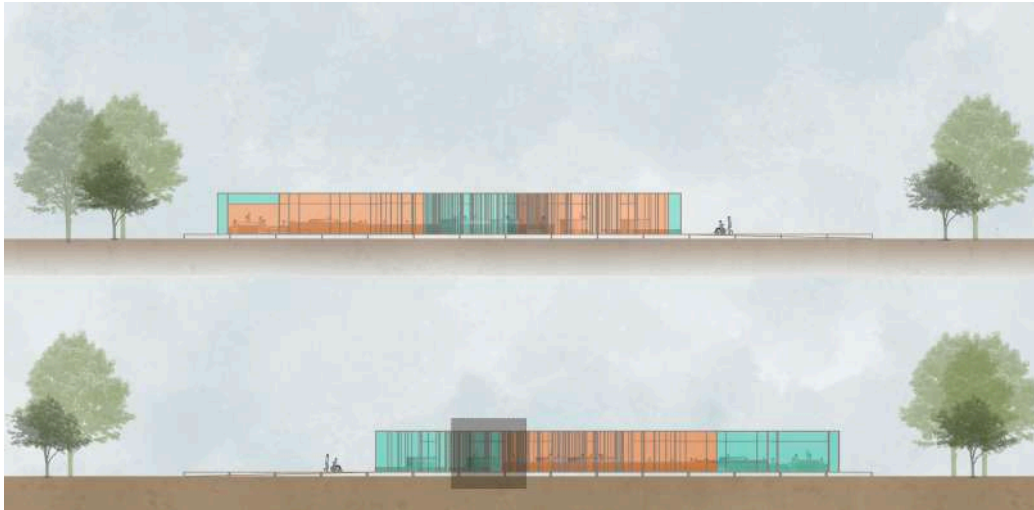
Természetesen, ha kezdeményeznék a medencékben való speciális vízhasználatot, és annak a biztonságos elvezetését teljes mértékben partner lennék benne.



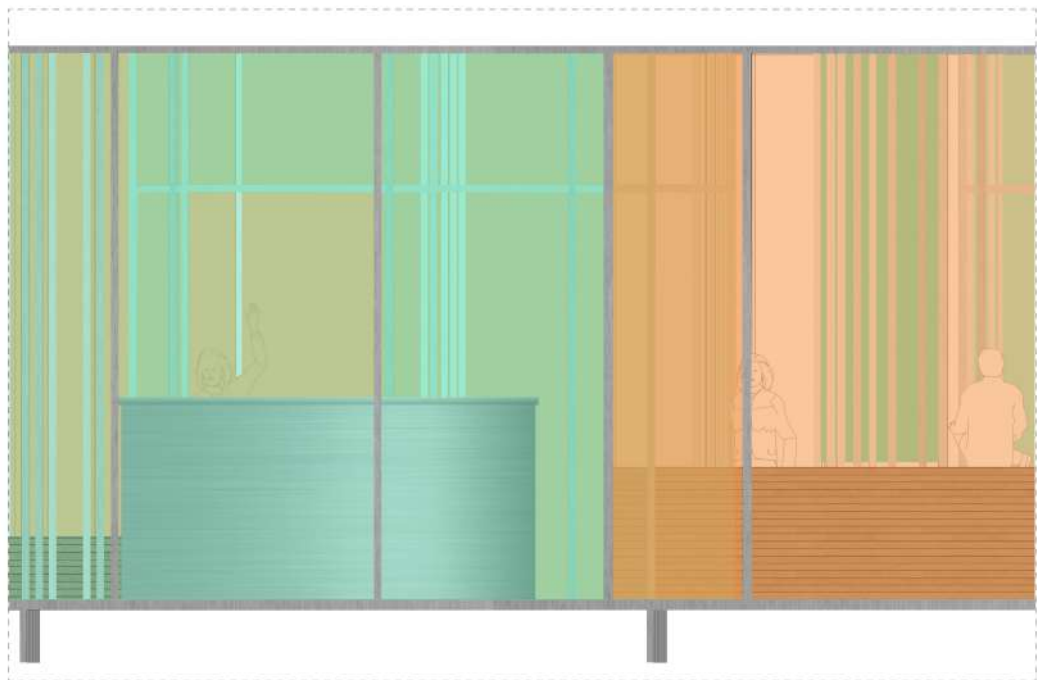
Fürdőhelyiség látványterve

3.4 Homlokzati tervek

A homlokzatok változatossága a különböző síkok kereszteződéséből jön létre, illetve maga az anyag áttetszőségének a esztétikájából. A könnyebb megértés céljából a felnagyított homlokzat ilyen szempontból informatívabb. A homlokzati terveknek sokkal inkább festői hatása van, mint műszaki jellege.



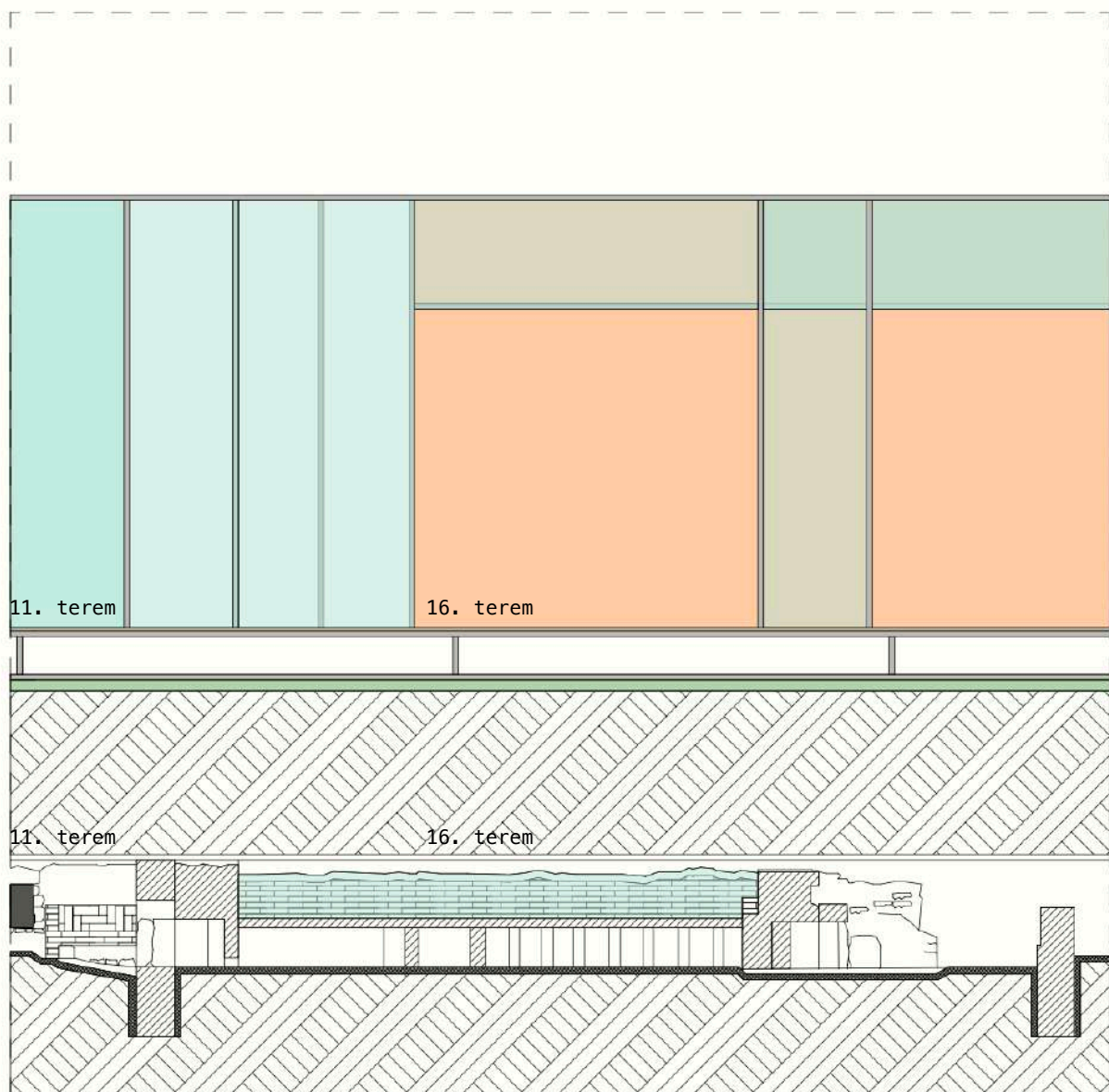
Északi és Déli homlokzatok M 1:250



Déli homlokzat felnagyított változata M 1:50

3.5 Realisztikus metszet

A metszeten a teljes rétegződését láthatjuk, ami a területén található. Alulról felfelé haladva az első dolog amit megfigyelhetünk a Hadrianus Palotának a romjai. Az 1950-ben zajló régészeti feltárások befejezése után visszatemették a romokat, mivel ezáltal semmilyen körülmények között nem sérülhetnek a maradványok. Így az épülendő installáció alatt másfél méterre kerül el az eredeti palota. A metszeten a 16-os számú terem a vetítő teremnek felel meg, amely az eredeti palotai alaprajzon a tojásdad alakú medence. A 11. terem nem más mint a közvetlen mellette lévő kör alakú medence.



Rézmetszet M 1:100

4.Összegzés

Véleményem szerint a Sziget Fesztivál sokszínűségét csak dúsítaná az installációm karaktere. Az előző évek fesztiváljain is számtalan kulturális és művészeti programot szerveztek, ez viszont elmélyülve hívja fel a figyelmet a lábaink alatt heverő világra, elősegítve a pihenés és társasági élet folyamatát.



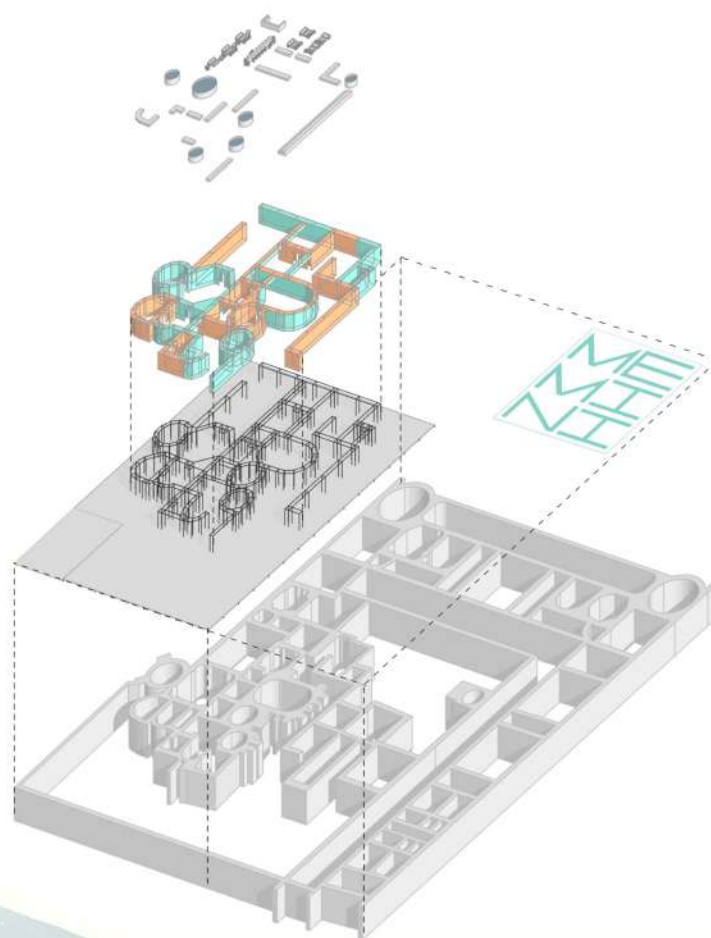
Pihenők látványterve



MEMINI



- BERENDEZÉSEK
- FABRIC
- ALAP- ÉS RÁCSZERKEZET
- MAXIMÁLIUS PALOTA ALAPRAJZA

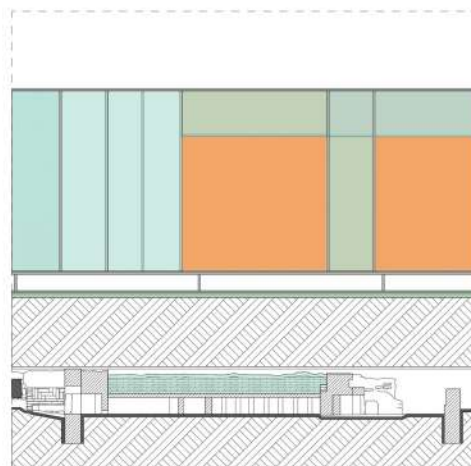
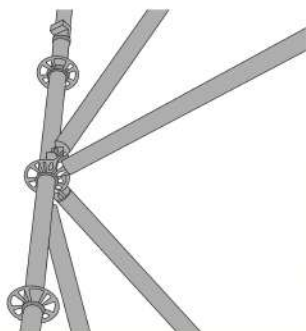


MEMINI

szerzők: Tarr Regina
 konzulensek: Terbe Rita DLA, Répás Ferenc DLA



„MINT TÁVOLI VISSZHANG, MELY EGYRE MÉLYŰL,
EGY ÉS NAGY VÉGTELENBE OLVAD ÖSSZE,
MELY MINT AZ ÉJ VAGY NAP, SZÉLES, ÜNNEPÉLYES,
SZAGOKBAN, SZÍNEKBEN S HANGOKBAN ÉRZŐ.”



MEMINI

szerzők: Tarr Regina
konzulensek: Terbe Rita DLA, Répás Ferenc DLA